

从“不可能”中探寻新生之路

编译/万玲君

在巴黎这座古老与现代交织的城市里,一些珍贵的文化遗产在岁月洗礼中渐渐老化,甚至面临即将消失的危险。比如位于巴黎第六区的圣米歇尔喷泉,这座具有19世纪巴黎风貌的地标性古迹亟待一次大修。巴黎市政每年拨付的文化遗产修缮资金远远不够,所以有些珍贵的文化遗产迟迟没有修复。

巴黎主管文化遗产的副市长卢卡斯对历史满怀热忱。最近,他为了解决圣米歇尔喷泉修缮费用紧缺的难题,可谓焦头烂额。即便漫步在巴黎的街头巷尾,他也在苦思解决之法。

有一天,卢卡斯与朋友在一家餐厅聚会时,目光无意间被对面商场的巨大广告牌吸引。“瞧那广告牌,要是能在古迹上也搞点这样的广告,修缮费用不就有了着落了吗?”卢卡斯自言自语着,突然间灵光乍现。他对朋友说:“为何不将商业

广告与古迹修缮相结合,用广告收入来补贴高昂的修缮费用呢?”直至聚会结束,卢卡斯仍然沉浸在这个想法之中。

然而,法国民众普遍认为商业和文化遗产不应搅合在一起,这样会让文化染上铜臭味。卢卡斯为了研究这一创新举措的可行性,翻阅了大量法律文献。他意外发现了一项2007年政府引入的豁免条款:“在保护建筑修缮期间,临时搭建的脚手架上可以覆盖商业广告,但广告收入必须全部用于修缮开支……”这一发现让卢卡斯茅塞顿开。

但要想将这一创新想法付诸实践并非易事。卢卡斯回到市政厅后,立即着手准备相关材料,并召集团队进行讨论。他向团队说明:“我们每年都需要投入大量资金修缮古迹,但政府的预算有限。我发现了一个豁免条款,允许修缮期间在脚手架上打广告,收入全部

为修缮所用。”

“可是,这样会不会破坏巴黎的城市形象?”有人担忧地问。

“我们可以先做一个试点,看看社会反响如何。”卢卡斯回应道。随着讨论的深入,卢卡斯发现,要推广这一创新举措,还要考虑修缮时广告的设计是否巧妙,能否与古建筑融合,能让公众接受。

“我们得做一个详细的计划并向市议会汇报,争取他们的支持。”卢卡斯坚定地说。他们的提案在会议上引发了激烈的讨论:“这是商业行为,不符合文化遗产保护的原则!”有人大声反对。

“我们不是为了赚钱,而是为了筹集修缮资金,保护这些珍贵的文化遗产。”卢卡斯耐心解释,“比如圣米歇尔喷泉的修缮工程预算为230万欧元。这一费用将用于画作、雕塑、装饰品的修复,以及电气和水力系统的现代化改造。如果

这项工程通过广告招标的方式,在686平方米的建筑脚手架上铺设326平方米的商业广告,并持续大约10个月,根据市场付费标准来算,能为管理方带来524万欧元的收入。这意味着修缮完成后还有结余……”卢卡斯终于赢得了市议会成员的理解和支持。他们决定在圣米歇尔喷泉的修缮工程中尝试这一创新举措。

圣米歇尔喷泉修缮工程完成后,工人将脚手架上的广告牌拆除,焕发新生的古迹再次呈现在世人面前。而那些曾经引发争议的广告牌,已经成为了古迹与现代商业完美融合的范例。

卢卡斯的创新举措不仅成功解决了圣米歇尔喷泉修缮资金的问题,更为巴黎乃至全世界的文化遗产保护提供了新的思路和启示。他用自己的行动证明,只要勇于探索、大胆创新,就能从“不可能”中探寻到新生之路。



诚信之轮

文/邱山 画/赵昆

小张在镇上开了一家修车铺,维修经常偷工减料。“十个螺丝拧八个,省时又省力。”有一天,小张接到岳母的催货电话,便开着他的刚修过的邻居的二手货车前往镇上的超市。当车轮碾过某个田垄时,前轮突然化作脱缰的野马,呼啸着奔向远方,失控的车头重重砸进黄土地里。小张的脑袋冲向方向盘,磕出两个大包,牙齿也掉了两颗。小张跳下车,一路飞奔。等追上轮胎时,他发现自己已身在2里地之外了,右脚的布鞋也不知道遗落在何处。那只孤零零的轮胎倚着老槐树,八个松动的螺丝孔像咧开的嘴,无声嘲弄着这名偷工减料者。

古人言,人无信则不立。立诚,立信,是做人的准则,也是行商的基础。风起时,小张仿佛听见一声叹息:“车行轮轴转,全凭诚信带。螺丝少两转,早晚要还的。”



有没有电视机

编译/马骊

有人正大力敲击我房门,打开门后,门口站着一位身穿睡衣的中年男子。

“您好!您是新来的邻居吗?”他说,“我住在您的隔壁,我有一个请求,请您把电视机的声音开得小一点。”

“什么电视机?!”我感到很惊讶,“我没有电视机!”

“什么?”他问,“您说什么?”他又问了一遍,“请您说话的声音大一点,我听不清楚。”

“我没有电视机!”我大声地重

复道。

“那就请您把录音机的声音开得小一点。”

“我也没有录音机!”我喊了起来。

“那就请您把收音机的声音开得小一点。”

“除了电熨斗,我什么都没有!”

“反正就是请您安静一点,任何时候都不要把声音弄得这么大,您明白了吧?”

“好吧。”我随声附和道,“我现在就把电熨斗关掉。”

“什么?!”他问,“您连电熨斗

都没有?我有,我去拿我的。”

“谢谢您!我有。”

“您有什么?”

“我有电熨斗。”

“那您到底没有什么?”

“我没有电熨斗,天呐,我有,我没有,我有……”

“请您讲清楚,您有什么,没有什么!”

“除了电视机、录音机、收音机以外,冰箱、咖啡机、榨汁机、洗衣机、吸尘器……这些我都有。”

“请您等一等。”他打断了我,

“您说话像炒豆子似的,您慢点说。您有电视机吗?”

“我没有,没有,没有!”

“您说得实在太快了,弄得我头都大了。”他说。

“我就这样说话。”我一边擦着眼泪,一边喊道。

“好吧。”他说,“那就请您安静下来。我有电视机,我去把电视机打开,把声音开得大一点,好让您听得见。”

于是,他决绝地回到了自己的房间。

三根头发

编译/孙宝成

一天早晨,有个女人醒来后照了照镜子,发现头上只剩3根头发。“既然如此,”她说,“今天我要把头发编成辫子。”于是她动手编头发,度过了愉快的一天。

第二天早晨,她醒来后照了照镜子,发现头上只有两根头发。“嗯……”她说,“今天我要把头发从中间分开。”整整一天,她的心情都很愉悦。

第三天早晨,她醒来后照了照镜子,发现头上只剩一根头发。“好吧,”她说,“今天我要把头发扎成马尾。”

第四天早晨,她醒来后照了照镜子,发现自己一根头发也没有了。“太好了!”她欢呼道,“我再也不用打理头发了!”

后来总有人询问她的驻颜秘方,她指着心口浅笑:“这里住着一个爱编头发的姑娘。”态度决定一切。生命的丰盈不在三千青丝,而在每次对镜时,我们是否都愿意为生活系上蝴蝶结。

